

# 12月 清水

ページ		仕向地
2	リマーク	
3	釜山経由	釜山 + 全世界
4	ヨーロッパ	ハンブルグ・フォス・リオン・ロッテルダム・アントワープ・サザンプトン・ルアーブル・ミラノ
5	香港・ドバイ	香港経由仕向地・ドバイ
6	アメリカ・カナダ	ロサンゼルス・アメリカ内陸
7	アメリカ	シカゴ・ニューヨーク

サーチャージは弊社ウェブサイトよりご確認くださいませようお願い致します。  
また、お船積み前には次ページのリマークもご一読下さいますようお願い申し上げます。

# 仕向地別のルールとお願い

\* 貨物送り状にはECU扱い・BOOKING NO.・仕向地・本船名・ケースマークの記載をお願い致します。

\* 全てのDOCK RECEIPTにBOOKING NO.の記載をお願い致します。

## 【アジア、中国向けについて】

**ベトナム向け** - 木材梱包は国際基準NO.15 (ISPM) に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。ホーチミンの入港ターミナルは「Cat Lai」になります。また、D/RにConsignee 様のTAX ID NO.、HS CODE(4 桁以上)、およびNet Weightの記載をお願い致します。(TAX CODE#COMPANY NAME#ADDRESS#Contact way (TEL,FAX,EMAIL) の順でご記載ください。)

**フィリピン向け** - D/R上のShipper欄には、Full Addressでの記載をお願い致します。また、HS CODE (6 桁以上)の記載をお願いいたします。

**ジャカルタ向け** - D/R上にShipper/Consignee/Nortifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Codeの記載をお願い致します。Invoice/Packing ListとBLのMark & Descriptionは必ず一致させてください。また、D/Rと一緒にPacking Listもご提出ください。

**中国向け** - 木材梱包は国際基準NO.15 (ISPM) に沿った消毒措置とマーク表示をお願い致します。また、青島向けはD/R上にHS Codeの記載が必須となります。DOCK RECEIPT上のSHIPPER/CONSIGNEE欄に下記の記載をお願いいたします。CONSIGNEE : TO ORDER の場合はNOTIFY PARTY欄に記載をお願いいたします。COMPANY NAME/ADDRESS/Country(Region) Code + Code Identifier/Contact way (one of three) TEL OR FAX OR EMAIL

**インド向け** - D/R上にIEC Code、GSTIN、Email ID of Importar、PAN Number、HS Code(6桁) の記載をお願い致します。木材梱包規制にご注意ください。

**インドネシア向け** - D/R上にShipper/Consignee、TAX ID no./Nortifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Code(6桁以上) の記載をお願い致します。Invoice/Packing ListとBLのMark & Descriptionは必ず一致させてください。また、D/Rと一緒にPacking Listもご提出ください。

**カラチ向け** - D/R上にNTN番号 (Consignee様の納税者番号) の記載をお願い致します。

## 【北米向けについて】

### アメリカ向け、カナダ向け

D/RのDescription欄に個数の記載をお願い致します。(ACLのお客様も同様をお願い致します。)

CUT日までにAMS情報を弊社宛にご送付下さい。( e-mail : [amsjapan@ecuworldwide.com](mailto:amsjapan@ecuworldwide.com) )

LAXでのCongestionやHold、また、内陸へのRail接続状況により内陸到着日に遅れが生じる可能性があります。

アメリカ向けで本船が途中カナダに寄港する場合、カナダ向けで本船が途中アメリカに寄港する場合は、

AMS/eManifest情報両方のお申し出が必要となりますのでご留意ください。

### マンザニーロ向け

D/R上のConsignee欄に正しい会社名、住所、電話、TAX ID、担当者名、メールアドレスの記載をお願い致します。

## 【ヨーロッパ向けについて】

### ロッテルダム・ハンブルグ向け

ENS導入に伴いD/R上にShipper/Consignee/Notifyの社名/住所/具体的な商品名/荷姿/個数/HS Codeの記載をお願い致します。

ハンブルグ経由の仕向地につき、保税輸送の都合上Packing ListとInvoiceをご提示願います。

## 【中東向けについて】

### ドバイ (ジュベアリ) 向け/ドバイ経由

D/R上にHS CODE (8 桁)の記載をお願いいたします。

## 【経路便について】

- トランシップでの仕向地ETAは確約されたものではありません。接続状況により到着予定が変更になる可能性もあります。

- 商品詳細や、Invoice、Packing List等、書類提示をお願いする場合がありますので予めご了承ください。

- オーストラリア、ニュージーランド向けに関しては、D/R上にHS Codeの記載をお願い致します。

- 南アフリカ向け、イスラエル向けはHS Codeの記載をお願い致します。

- ヨーロッパ向けに関しては、D/R上にENS情報の記載をお願い致します。

# 12月<輸出>

# 清水

釜山 & 経由仕向地	VOY	清水 CUT	清水 ETA/D	釜山 Busan
船社: CK				
SUNNY DAHLIA	2148W	11/30	12/2	12/6
SUNNY DAHLIA	2149W	12/7	12/9	12/13
SUNNY DAHLIA	2150W	12/14	12/16	12/20
SUNNY DAHLIA	2151W	12/21	12/23	12/27
SUNNY DAHLIA	2152W	12/28	12/30	1/3

\* 各仕向地のETAは釜山到着日に下記の日数を加算してご参考にして下さい。到着をデバン詰め替えの日数も考慮に入れております。

\* 各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。

\* 出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。

\* コロナ禍で世界中の港湾や船会社での遅延が拡大しており、以前とは違いスケジュールには安定性が無いことをご理解ください。

仕向地	Destination	プサン到着から	仕向地	Destination	プサン到着から	仕向地	Destination	プサン到着から
上海	Shanghai	約10日後	新港	Xingang	約16日後	青島	Qingdao	約12日後
寧波	Ningbo	約10日後	大連	Dalian	約10日後	南京	Nanjing	約12日後
廈門	Xiamen	約13日後	煙台	Yantai	約11日後	深圳(蛇口)	Shenzhen	約16日後
香港	Hong Kong	約11日後	シェコウ	Shekou	約9日後	ミラノ	Milano	約52日後
基隆	Keelung	約12日後	サンサルバドル	San Salvador	約41日後	ジェノバ	Genoa	約54日後
台中	Taichung	約6日後	ホンジュラス	San Pedro Sula	約43日後	フォス・マルセイユ	Fos	約43日後
高雄	Kaohsiung	約8日後	サンホセ(コスタリカ)	San Jose	約40日後	リオン(フォス経由)	Lyon	約48日後
マニラ(S)	Manila South	約10日後	コロンフリーゾーン	Colon Free Zone	約32日後	ルアーブル	Le Havre	約51日後
マニラ(N)	Manila North	約7日後	グアテマラ	Guatemala City	約40日後	バルセロナ	Barcelona	約41日後
ハイフォン	Hai Phong	約9日後	グアヤキル	Guayaquil	約37日後	サザンプトン	Southampton	約48日後
ダナン	Danang	約13日後	ブエナベンチュラ	Buenaventura	約31日後	フェリックストウ	Felixstowe	SKIP
ホーチミン	Ho Chi Minh	約9日後	マンザニーロ	Manzanillo	約25日後	ロッテルダム	Rotterdam	約54日後
プノンペン	Phnom Penh	約19日後	ラザロカルデナス	Lazaro Cardenas	約27日後	アントワープ	Antwerp	約61日後
シアヌークビル	Sihanoukville	約17日後	エンセナダ	Ensenada	約27日後	ハンブルグ	Hamburg	約53日後
バンコク	Bangkok	約13日後	モンテビデオ	Montevideo	約53日後	モスクワviaハンブルグ	Moscow	約68日後
レムチャバン	Laem Chabang	約11日後	カラオ	Callao	約43日後	グディニア	Gdynia	約61日後
シンガポール	Singapore	約12日後	バルパライソ	Valparaiso	約43日後	ウラジオストク	Vladivostok	約9日後
パシールグダン	Pasir Gudang	約27日後	ブエノスアイレス	Buenos Aires	約54日後	マイアミ	Miami	約43日後
ポートケラン	Port Kelang	約17日後	サントス	Santos	約45日後	ニューヨーク	New York	約43日後
ペナン	Penang	約16日後	サンファン	San Juan	約44日後	シカゴ	Chicago	約42日後
ジャカルタ	Jakarta	約13日後	チッタゴン	Chittagong	約36日後	ロサンゼルス	Los Angeles	約19日後
スマラン	Semarang	約31日後	コロンボ	Colombo	約28日後	オークランド	Oakland	約30日後
スラバヤ	Surabaya	約16日後	ドバイ	Dubai	約31日後	バンクーバー	Vancouver	約20日後
チェンナイ	Chennai	約29日後	カラチ	Karachi	約34日後	トロント	Toronto	約32日後
ナバシェバ	Nhavasheva	約23日後	ダーバン	Durban	約32日後	モントリオール	Montreal	約33日後
ニューデリー	New Delhi	約41日後	ヨハネスブルグ	Johannesburg	約38日後	シドニー	Sydney	約29日後
カルカッタ	Calcutta	約42日後	ケープタウン	CapeTown	約40日後	メルボルン	Melbourne	約26日後
コンスタンツァ	Constanta	約46日後	ピレウス	Piraeus	約45日後	オークランド	Auckland	約32日後
ブカレスト	Bucharest	約51日後				ブリスベン	Brisbane	約26日後

清水CFS : 清和海運(株) 興津FAZセンター 静岡県静岡市清水区興津清見寺1375-16 興津国際流通センター-(FAZ) 5NW06 ☎054-369-3121 📠054-369-3129

# 12月<輸出>

# 清水

UK・フォス (マルセイユ) ・イタリア		清水	東京	横浜	東京	東京		サザンプトン	ミラノ	フォス	リオン
船社: ONE	VOY	CUT	CUT	CUT	ETA	ETD		Southampton	Milan	Fos	Lyon
ONE HAMMERSMITH	074W	12/1	12/2	12/2	12/5	12/6	日-月	1/5			
ONE HONG KONG	074W	12/8	12/9	12/9	12/12	12/13	日-月	1/19	1/27	2/2	2/13
NYK OCEANUS	067W	12/15	12/16	12/16	12/19	12/20	日-月	1/19			
NYK VESTA	073W	12/22	12/23	12/23	12/26	12/27	日-月	1/26	2/3	2/9	2/20

ロッテルダム・アントワープ・ルアーブル		清水	東京	横浜	東京	東京		ロッテルダム	アントワープ	ルアーブル	パリ
船社: ONE	VOY	CUT	CUT	CUT	ETA	ETD		Rotterdam	Antwerp	Le Havre	Paris
ONE HAMMERSMITH	074W	11/26	11/29	11/29	12/5	12/6	日-月	1/2	1/6	1/8	1/12
ONE HONG KONG	074W	12/3	12/6	12/6	12/12	12/13	日-月	1/9	1/13	1/15	1/19
NYK OCEANUS	067W	12/10	12/13	12/13	12/19	12/20	日-月	1/16	1/20	1/22	1/26
NYK VESTA	073W	12/17	12/20	12/20	12/26	12/27	日-月	1/23	1/27	1/29	2/2

ハンブルグ&ハンブルグ経由		清水	東京	横浜	東京	東京		ハンブルグ	コペンハーゲン	ヘルシンキ	ブダペスト	クライペダ
船社: ONE	VOY	CUT	CUT	CUT	ETA	ETD		Hamburg	Copenhagen	Helsinki	Budapest	Klaipeda
ONE HAMMERSMITH	074W	11/26	11/29	11/29	12/5	12/6	日-月	1/5	1/11	1/14	1/21	1/20
ONE HONG KONG	074W	12/3	12/6	12/6	12/12	12/13	日-月	1/12	1/18	1/21	1/28	1/27
NYK OCEANUS	067W	12/10	12/13	12/13	12/19	12/20	日-月	1/19	1/25	1/28	2/4	2/3
NYK VESTA	073W	12/17	12/20	12/20	12/26	12/27	日-月	1/26	2/1	2/4	2/11	2/10

ハンブルグ&ハンブルグ経由		清水	東京	横浜	東京	東京		ハンブルグ	オーフス	ブレーメン	ゴーセンバーグ	グディニア
船社: ONE	VOY	CUT	CUT	CUT	ETA	ETD		Hamburg	Aarhus	Bremen	Gothenburg	Gdynia
ONE HAMMERSMITH	074W	11/26	11/29	11/29	12/5	12/6	日-月	1/5	1/10	1/12	1/12	1/20
ONE HONG KONG	074W	12/3	12/6	12/6	12/12	12/13	日-月	1/12	1/17	1/19	1/19	1/27
NYK OCEANUS	067W	12/10	12/13	12/13	12/19	12/20	日-月	1/19	1/24	1/26	1/26	2/3
NYK VESTA	073W	12/17	12/20	12/20	12/26	12/27	日-月	1/26	1/31	2/2	2/2	2/10

清水CFS : 清和海運(株) 興津FAZセンター 静岡県静岡市清水区興津清見寺1375-16 興津国際流通センター-(FAZ) 5NW06 ☎054-369-3121 ㊟054-369-3129

東京CFS : (株)宇徳 東京フレートセンター 東京都品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7) ☎03-3790-1241 ㊟03-3790-0803  
 横浜CFS : (株)宇徳 本牧D-5 CFS 神奈川県横浜市中区本牧埠頭1-16 本牧公社 D-5 CFS DHA (2EK21) ☎045-623-1241 ㊟045-623-1259

# 12月<輸出>

清水

UPDATED: 11/30/2021 PAGE: No.5

香港・香港経由仕向地 船社:CNC/OOCL	VOY	清水 CUT	清水 ETA/D		経由 HKG	船社
CNC SATURN	00IATS1NC	11/29	12/1	水	12/9	C
KUO LIN	00IAVS1NC	12/6	12/8	水	12/16	C
SEASPAN NEW YORK	035S	12/9	12/13	月	12/20	O
MOL EMPIRE	038S	12/16	12/20	月	12/27	O
BANGKOK BRIDGE	128S	12/23	12/27	月	1/3	O

\* 各仕向地のETAは香港到着日に下記の日数を加算してご参考にしてください。到着をデバン詰め替えの日数も考慮に入れております。

\* 各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。

\* 出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。

\* コロナ禍で世界中の港湾や船会社での遅延が拡大しており、以前とは違いスケジュールには安定性が無いことをご理解ください。

仕向地	Destination	香港到着から	仕向地	Destination	香港到着から
集司	Huangpu (JI SI)	約9日後	中山	Zhongshan	約9日後
乌冲	Huangpu(Wu Chong)	約9日後	珠海	Zhuhai	約9日後
窖心	Jiaoxin	約9日後	福州	Fuzhou	約14日後
			チッタゴン	Chittagong	約19日後

清水CFS :  
清和海運(株) 興津FAZセンター 静岡県静岡市清水区興津清見寺1375-16 興津国際流通センター(FAZ) 5NW06 ☎054-369-3121 📠054-369-3129

ジュベラリ (ドバイ)	VOY	清水 CUT	東京 CUT	横浜 CUT	東京 ETA/D		ドバイ Jebel Ali	ジッダ Jeddah	ジブチ Djibouti	アレクサンドリア Alexandria
船社: ONE						日-月				
to be announced		12/1	12/2	12/2	12/5-6	日-月	12/26	1/9	1/8	1/19
ONE HONG KONG	074W	12/8	12/9	12/9	12/12-13	日-月	1/2	1/16	1/15	1/26
NYK OCEANUS	067W	12/15	12/16	12/16	12/19-20	日-月	1/9	1/23	1/22	2/2
NYK VESTA	073W	12/22	12/23	12/23	12/26-27	日-月	1/16	1/30	1/29	2/9

モンバサ Mombasa	ベイルート Beirut	ハマド Hamad
1/6	1/26	12/31
1/13	2/2	1/7
1/20	2/9	1/14
1/27	2/16	1/21

東京CFS : (株)宇徳 東京フレートセンター 品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7) ☎03-3790-1241 📠03-3790-0803  
 横浜CFS : (株)宇徳 本牧D-5 CFS 横浜市中区本牧埠頭1 本牧公社D-5 CFS DHA (2EK21) ☎045-623-1241 📠045-623-1259  
 清水CFS : 清和海運(株) 興津FAZセンター 清水区興津清見寺137 興津国際流通センター(FAZ) (5NW06) ☎054-369-3121 📠054-369-3129



# 12月<輸出>

# 清水

ロサンゼルス 船社: ONE	VOY	清水 CUT	東京 CUT	東京 ETA/D	ロサンゼルス Los
ONE ORPHEUS	064E	11/25	11/26	12/3-5	12/15
NYK VENUS	070E	12/2	12/3	12/10-12	12/22
omit by carrier					
ONE HAMBURG	070E	12/16	12/17	12/24-26	1/5

- \* 各仕向地のETAはLAX到着日に下記の日数を加算してご参考にして下さい。到着をデバン詰め替えの日数も考慮に入れております。
- \* 各仕向地の到着予定は本船動静、港の状況により変動いたしますのでご注意ください。
- \* 出港後のご確認は弊社ホームページのTrack&Traceよりご確認いただくか、弊社担当CSまでお問い合わせください。
- \* コロナ禍で世界中の港湾や船会社での遅延が拡大しており、以前とは違いスケジュールには安定性が無いことをご理解ください。

Destination	LAX到着から	Destination	LAX到着から	Destination	LAX到着から	Destination	LAX到着から
San Diego, CA	約10日後	Dallas, TX	約15日後	Little Rock, AR	約18日後	Orlando, FL	約22日後
San Francisco	約10日後	Houston, TX	約15日後	New Jersey, NJ	約18日後	Richmond, VA	約22日後
Oakland, CA	約10日後	Laredo, TX	約16日後	New York, NY	約18日後	Rochester, NY	約22日後
Las Vegas, NV	約11日後	Tulsa, OK	約16日後	Charleston, SC	約19日後	Tampa, FL	約22日後
Phoenix, AZ	約11日後	Detroit, MI	約16日後	Charlotte, NC	約19日後	Washington, DC	約22日後
Albuquerque, NM	約11日後	Kansas City, MO	約16日後	Baltimore, MD	約20日後	Birmingham, AL	約23日後
Austin, TX	約12日後	Memphis, TN	約16日後	Boston, MA	約20日後	Buffalo, NY	約23日後
Nogales, AZ	約12日後	St. Louis, MO	約16日後	Louisville, KY	約20日後	Chattanooga, TN	約23日後
Tucson, AZ	約12日後	Atlanta, GA	約17日後	Milwaukee, WI	約20日後	Greensboro, NC	約23日後
El Paso, TX	約13日後	Cincinnati, OH	約17日後	New Orleans, LA	約20日後	Greenville, SC	約23日後
Hidalgo, TX	約13日後	Cleveland, OH	約17日後	Omaha, NE	約20日後	Huntsville, AL	約23日後
Salt Lake City, UT	約13日後	Columbus, OH	約17日後	Philadelphia, PA	約20日後	Jacksonville, FL	約23日後
San Antonio, TX	約13日後	Dayton, OH	約17日後	Pittsburgh, PA	約20日後	Knoxville, TN	約23日後
Denver, CO	約13日後	Des Moines, IA	約17日後	Pittsburgh, PA	約20日後	Mobile, AL	約23日後
Brownsville, TX	約14日後	Grand Rapids, MI	約17日後	Shreveport, LA	約20日後	Raleigh, NC	約23日後
Portland, OR	約14日後	Indianapolis, IN	約17日後	Toledo, OH	約20日後	Savannah, GA	約23日後
Seattle, WA	約14日後	Minneapolis, MN	約17日後	Springfield, MO	約20日後	Wilmington, NC	約23日後
Wichita, KS	約14日後	Nashville, TN	約17日後	Norfolk, VA	約22日後	Oklahoma City, OK	約27日後

カナダ 船社: ONE	VOY	清水 CUT	横浜 CUT	東京 CUT	東京 ETA/D	東京 ETD	バンクーバー Vancouver	トロント Toronto	モントリオール Montreal	
ARGUS	116E	11/22	11/23	11/24	12/1	12/1	水	12/14	12/23	12/23
SAN DIEGO BRIDGE	055E	11/29	11/30	12/1	12/8	12/8	水	12/21	12/30	12/30
omit by carrier										
SEATTLE BRIDGE	070E	12/13	12/14	12/15	12/22	12/22	水	1/4	1/13	1/13
ARIES	123E	12/20	12/21	12/22	12/29	12/29	水	1/11	1/20	1/20

○アメリカ・タコマに先行入港致します。AMSのファイリングが必要となりますのでご注意ください。

東京CFS: (株)宇徳 東京プレートセンター	東京都品川区八潮2-8-1 UTOC TFC H/W (1FWC7)	☎03-3790-1241	☎03-3790-0803
横浜CFS: (株)宇徳 本牧D-5 CFS	神奈川県横浜市中区本牧埠頭1-16 本牧公社D-5 CFS DHA (2EK21)	☎045-623-1241	☎045-623-1259
清水CFS: 清和海運(株) 興津FAZセンター	静岡県清水区興津清見寺1375-16 興津国際流通センター(FAZ) 5NW06	☎054-369-3121	☎054-369-3129

# 12月<輸出>

# 清水

シカゴ ※揚げ港: LOS ANGELES	清水	東京	横浜	東京	シカゴ
船社: ONE	VOY	CUT	CUT	CUT	Chicago
ONE ORPHEUS	064E	11/25	11/26	11/26	12/25
NYK VENUS	070E	12/2	12/3	12/3	1/1
omit by carrier					
ONE HAMBURG	070E	12/16	12/17	12/17	1/15
ONE OLYMPUS	067E	12/23	12/24	12/24	1/22

IPI RIPIはLA経由,Chicago経由,New York 経由からお選びください。

シカゴ 内陸 仕向地			
Cincinnati, OH	2 days	Indianapolis, IN	2 days
Cleveland, OH	2 days	Kansas City, MO	2 days
Columbus, OH	2 days	Milwaukee, WI	2 days
Dayton, OH	2 days	Minneapolis, MN	3 days
Des Moines, IO	2 days	St. Louis, MO	3 days
Detroit, MI	2 days	Springfield, MO	3 days
Grand Rapids, MI	2 days		

引越貨物、食品をニューヨーク経由やシカゴ経由でご希望の場合は、弊社にご確認ください。

危険品につきましてはLAX, IPI, MIAMI, New York, Chicago

ニューヨーク/ALL WATER SERVICE ※SINGAPORE経由/ デバン、リコンソリは行いません。										シンガポール	ニューヨーク
VESSEL	VOY	清水	東京	横浜	東京	シンガポール	VESSEL(第2船)	VOY	SIN	NEW YORK	
船社: ONE		CUT	CUT	CUT	ETA/D	Singapore			ETD	ETA	
MOL ENDOWMENT	055S	11/30	12/1	12/1	12/4-5 土-日	12/21	MONACO BRIDGE	017E	1/9	2/3	
NYK DEMETER	101S	12/7	12/8	12/8	12/11-12 土-日	12/28	YM WELLHEAD	033E	1/16	2/10	
MOL EMPIRE	038S	12/14	12/15	12/15	12/18-19 土-日	1/4	YM WIDTH	025E	1/23	2/17	
BANGKOK BRIDGE	128S	12/21	12/22	12/22	12/25-26 土-日	1/11	YM WIDTH	025E	1/23	2/17	

Baltimore, MD	2 days	Norfolk, VA	3 days
Boston, MA	2 days	Philadelphia, PA	2 days
Charleston, SC	2 days	Pittsburgh, PA	3 days
Charlotte, NC	2 days	Richmond, VA	3 days
Cleveland, OH	3 days	Wilmington, NC	8 days
Huntsville, AL	11 days		

東京CFS: (株)宇徳 東京プレートセンター 東京都品川区八潮2-8-1	UTOC TFC H/W (1FWC7)	☎03-3790-1241	☎03-3790-0803
横浜CFS: (株)宇徳 本牧D-5 (神奈川県横浜市中区本牧埠頭1-16)	本牧公社D-5 CFS DHA (2EK21)	☎045-623-1241	☎045-623-1259
清水CFS: 清和海運(株) 興津FAZセンター 静岡市清水区興津清見寺1375	興津国際流通センター(FAZ) (5NW06)	☎054-369-3121	☎054-369-3129